



# „EW-1510 Party“

Eiswürfel-Maschine

Machine à glaçons



# **„EW-1510 Party“**

**Eiswürfel-Maschine**

**Machine à glaçons**

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Wichtige Hinweise zu Beginn</b> .....	<b>6</b>
Sicherheit & Gewährleistung.....	6
Entsorgung .....	7
<b>Ihre neue Eiswürfel-Maschine</b> .....	<b>8</b>
Lieferumfang.....	8
Technische Daten .....	8
<b>Produktdetails</b> .....	<b>9</b>
Display-Symbole .....	10
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>11</b>
Vor der ersten Nutzung.....	11
Uhrzeit einstellen.....	11
Reinigung und Wartung .....	12
<b>Verwendung</b> .....	<b>13</b>
Timer einstellen.....	13
Mögliche Probleme während der Produktion.....	14
<b>Probleme und Lösungen</b> .....	<b>15</b>

# SOMMAIRE

<b>Consignes préalables.....</b>	<b>20</b>
Consignes de sécurité.....	20
Conseils importants concernant le recyclage.....	21
<b>Votre nouvelle machine à glaçons.....</b>	<b>22</b>
Contenu .....	22
Caractéristiques techniques.....	22
<b>Description du produit .....</b>	<b>23</b>
Display-Symbole .....	24
<b>Mise en route .....</b>	<b>25</b>
Avant la première utilisation .....	25
Régler l'heure.....	25
Nettoyage et entretien.....	26
<b>Utilisation .....</b>	<b>27</b>
Régler la minuterie.....	27
Problèmes potentiels durant la production .....	28
<b>Dépannage .....</b>	<b>29</b>

# WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

## Sicherheit & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Führen Sie Reparaturen an dem Produkt nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nutzen Sie das Produkt nur in geschlossenen Räumen und stellen Sie es nicht im direkten Sonnenlicht auf.
- Stellen Sie sicher, dass ein Freiraum von mindestens 20 cm Abstand um das Produkt herum besteht.
- Befüllen Sie das Produkt ausschließlich mit normalem Trinkwasser.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt stets aufrecht steht – kippen Sie es keinesfalls um mehr als 45°!
- Bewegen Sie die Eiswürfel-Maschine nicht, während sie mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Berühren Sie während der Eiswürfelproduktion auf keinen Fall die Evaporatoren. Verletzungsgefahr!
- Lagern Sie keine anderen Gegenstände oder Lebensmittel in der Eiswürfel-Maschine.
- Lassen Sie die Maschine höchstens fünf Stunden am Stück Eiswürfel produzieren, bevor Sie die Produktion für eine Stunde ruhen lassen.

**ACHTUNG:**

*Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!*

**Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



# IHRE NEUE EISWÜRFEL-MASCHINE

## Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank für den Kauf dieser Eiswürfel-Maschine. Mit der Eiswürfel-Maschine sind Sie für Ihre Geburtstage, Grillfeste oder Ihre spontane Cocktailparty immer bestens gerüstet. Auch an heißen Tagen sind kalte Erfrischungen bei Groß und Klein willkommen. Schon nach wenigen Minuten ist die erste Ladung Eiswürfel bereit! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre Eiswürfel-Maschine optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Eiswürfel-Maschine
- Eiswürfelschaufel
- Bedienungsanleitung

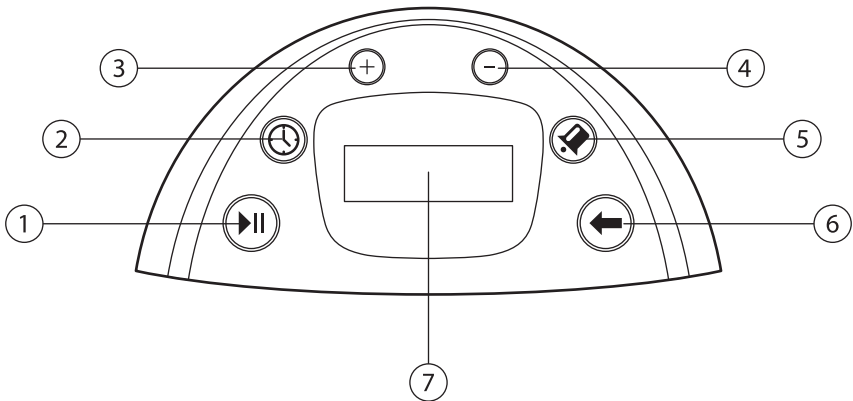
## Technische Daten

Stromversorgung:	230 V~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	180 W
Optimale Umgebungstemperatur:	20 bis 25 °C
Kühlmittel:	R134a / 90 g (Tetrafluorethan)
Maße:	40 x 36 x 37,5 cm
Gewicht:	16 kg



## PRODUKTDDETAILS

1. Start / Stop: Drücken Sie diese Taste, um die Eiswürfelproduktion zu beginnen oder abubrechen.
2. Uhrzeit: Drücken Sie diese Taste, um die Uhrzeit oder den Timer einzustellen.
3. ⊕: Drücken Sie diese Taste, um den Stunden- oder Minutenwert zu erhöhen.
4. Display
5. ⊖: Drücken Sie diese Taste, um den Stunden- oder Minutenwert zu verringern.
6. Timer: Drücken Sie diese Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
7. Auswahl: Drücken Sie diese Taste, um die Eiswürfel-Größe zu wählen.



## Display-Symbole

	Die kleine Eiswürfel-Größe ist ausgewählt.
	Die mittlere Eiswürfel-Größe ist ausgewählt.
	Die große Eiswürfel-Größe ist ausgewählt.
	Die extra-große Eiswürfel-Größe ist ausgewählt.
	Die Maschine schließt den Produktionsvorgang gerade ab, das Eis wird von den Evaporatoren entfernt.
	Der Eiswürfelbehälter ist voll, bitte leeren Sie ihn. Andernfalls kann die Produktion nicht fortgesetzt werden.
	Es ist nicht genügend Wasser im Wassertank. Bitte füllen Sie Wasser nach.
	Eine Fehlfunktion ist aufgetreten. Bitte ziehen Sie das Kapitel „Problemlösung“ zu Rate (siehe S. 15).
	Die Timer-Funktion ist aktiviert.

# INBETRIEBNAHME

## Vor der ersten Nutzung

1. Packen Sie die Eiswürfel-Maschine vorsichtig aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Innenseite der Eiswürfel-Maschine und den Eiswürfelbehälter mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.
3. Stellen Sie die Eiswürfel-Maschine auf eine ebene Fläche, auf der sie nicht direktem Sonnenlicht und keiner anderen Wärmequelle (z.B. Heizung, Ofen) ausgesetzt ist. Zu allen Seiten muss ein Freiraum von mindestens 20 Zentimetern sein.
4. Lassen Sie die Eiswürfel-Maschine vor der ersten Verwendung etwa 1 Stunde ruhen, damit sich das Kühlmittel setzen kann, bevor Sie die Maschine an das Stromnetz anschließen.
5. Nachdem sich das Kühlmittel gesetzt hat, verbinden Sie die Eiswürfel-Maschine mit einer Steckdose.



### HINWEIS:

*Lassen Sie die Eiswürfel-Maschine auch nach jedem Transport für etwa eine Stunde ruhen, damit sich das Kühlmittel setzen kann.*

## Uhrzeit einstellen

1. Verbinden Sie die Eiswürfel-Maschine mit einer Steckdose. Das Display schaltet sich ein.
2. Drücken Sie die Uhrzeit-Taste (2). Die Minutenanzeige blinkt.
3. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten ⊕ und ⊖ ein. Drücken Sie dann erneut die Uhrzeit-Taste.
4. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten ⊕ und ⊖ ein. Drücken Sie abschließend ein letztes Mal die Uhrzeit-Taste.

## **Reinigung und Wartung**

Vor jeder Nutzung der Eiswürfel-Maschine wird eine gründliche Reinigung empfohlen.

1. Trennen Sie die Eiswürfel-Maschine von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie den Eiswürfelbehälter aus der Maschine.
3. Reinigen Sie die Innenseite der Maschine und den Eiswürfelbehälter mit warmem Wasser, Geschirrspülmittel und einem weichen Tuch. Legen Sie den Behälter NICHT in die Spülmaschine.
4. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und lassen Sie das Wasser über den Abfluss an der Rückseite des Gerätes zum Beispiel in Ihr Spülbecken abfließen, indem Sie die Abflusskappe abschrauben und den Gummistöpsel abziehen.
5. Reinigen Sie regelmäßig die Außenseite des Geräts mit Geschirrspülmittel und einem weichen Tuch.
6. Trocknen Sie die Innen- und Außenseite mit einem weichen Tuch.
7. Wenn die Maschine nicht in Betrieb ist, lassen Sie das von der Eiswürfelproduktion übriggebliebene Wasser über den Abfluss abfließen.
8. Wechseln Sie das Wasser mindestens alle 24 Stunden, um ausreichende Hygiene zu gewährleisten.
9. Lassen Sie aus hygienischen Gründen die Eisschaufel nicht im Eiswürfelbehälter liegen und reinigen Sie sie vor jeder Eiswürfel-Entnahme.

## VERWENDUNG



### HINWEIS:

Der Produktionszyklus nimmt je nach Eiswürfelgröße etwa 7 (klein), 9 (mittel), 11 (groß) oder 13 (extragroß) Minuten in Anspruch, abhängig von der Umgebungstemperatur. Bei Abweichungen der Temperatur kann auch der Zyklus mehr oder weniger Zeit in Anspruch nehmen. Pro Zyklus werden 12 Eiswürfel produziert. Die extragroßen Eiswürfel sollten Sie erst auswählen, wenn die Temperatur mindestens 25 °C beträgt, da sie ansonsten zusammenkleben.


1. Verbinden Sie die Eiswürfel-Maschine mit dem Stromnetz.
2. Öffnen Sie die Klappe, entnehmen Sie den Eiswürfelbehälter und füllen Sie Trinkwasser in den Wassertank. Füllen Sie ihn höchstens bis zur Markierung und setzen Sie den Eiswürfelbehälter wieder ein.
3. Wählen Sie mit der Auswahl-Taste (7) die Eiswürfelgröße.
4. Drücken Sie die Start/Stop-Taste (1) ein, um mit der Produktion zu beginnen.



### HINWEIS:

Da der Kompressor zunächst warmlaufen muss, werden die ersten drei Eiswürfel-Ladungen geringfügig kleiner sein als üblich.



### Timer einstellen

1. Drücken Sie die Timer-Taste (6). Die Timer-Zeit wird im Display angezeigt.
2. Drücken Sie die Uhrzeit-Taste. Die Minutenanzeige der Timer-Zeit blinkt.
3. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten ⊕ und ⊖ ein. Drücken Sie dann erneut die Uhrzeit-Taste.
4. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten ⊕ und ⊖ ein. Drücken Sie abschließend ein letztes Mal die Uhrzeit-Taste. Die Timer-Zeit wird noch für einige Sekunden angezeigt, dann schaltet das Display zurück auf die aktuelle Uhrzeit. Das Timer-Symbol  im Display leuchtet.
5. Wählen Sie mit der Auswahl-Taste (7) die gewünschte Eiswürfelgröße.
6. Mit der Timer-Taste können Sie die Timer-Funktion ein- und ausschalten.

**HINWEIS:**

*Sie sollten den Timer der Maschine so einstellen, dass sie sich höchstens eine Stunde vor der gewünschten Zeit einschaltet. Wenn Sie also z.B. um 22:00 Uhr die Eiswürfel möchten, stellen Sie den Timer mindestens auf 21:00 Uhr, besser noch auf 21:30 Uhr oder 21:45 Uhr ein. Berücksichtigen Sie dabei auch die Produktionszeit der Eiswürfel.*





**Mögliche Probleme während der Produktion**


- Während die Eiswürfel-Maschine aktiviert ist, überprüfen Sie von Zeit zu Zeit den Wasserstand. Falls die Wasserpumpe kein Wasser zu den Evaporatoren pumpen kann, stoppt der Zyklus automatisch und das Symbol  leuchtet auf. Füllen Sie das Wasser auf und warten Sie drei Minuten, damit sich das Kühlmittel im Kompressor wieder setzen kann. Dann starten Sie die Maschine mit Druck auf die Start/Stop-Taste (1) neu.
- Wenn der Eiswürfelbehälter voll ist, stoppt die Produktion und das Symbol  leuchtet auf. Leeren Sie den Behälter und warten Sie drei Minuten, damit sich das Kühlmittel im Kompressor wieder setzen kann. Dann starten Sie die Maschine mit Druck auf die Start/Stop-Taste neu.
- Falls die Stromversorgung während der Eiswürfelproduktion abbricht oder das Alarmsymbol auf dem Display leuchtet, ist es möglicherweise nötig, die Evaporatoren zu reinigen. Schalten Sie die Eiswürfel-Maschine aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung. Warten Sie einige Minuten und entfernen Sie dann vorsichtig die Eisreste an den Evaporatoren.

**ACHTUNG:**

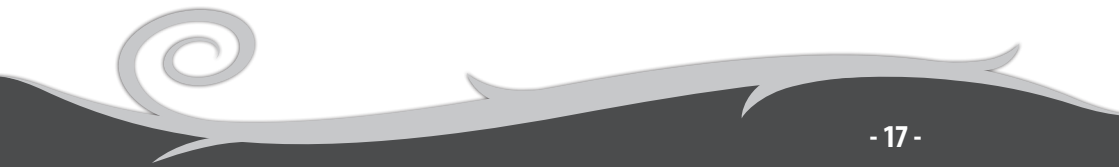
***Berühren Sie auf keinen Fall die Evaporatoren während der Eiswürfelproduktion! Verletzungsgefahr!***

## PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Das Symbol  leuchtet.	Es ist zu wenig Wasser im Wassertank.	Schalten Sie die Eiswürfel-Maschine aus, füllen Sie Wasser nach und starten Sie die Maschine wieder.
Das Symbol  leuchtet, aber es ist genug Wasser im Tank.	Die Wasserpumpe oder der Sensor sind beschädigt.	Kontaktieren Sie einen Fachmann.
Das Symbol  leuchtet.	Der Eiswürfelbehälter ist voll.	Entfernen Sie Eis aus dem Behälter.
Das Symbol  leuchtet, aber es ist nur wenig Eis im Behälter.	Die Temperatur des Lagerbehälters ist zu niedrig.	Öffnen Sie die Klappe und warten Sie, bis das Symbol verschwindet. Schließen Sie die Klappe dann wieder.
Die Eiswürfel kleben zusammen.	Der Produktionszyklus ist zu lang.	Halten Sie die Eiswürfel-Maschine an und starten Sie sie neu. Wählen Sie eine kleinere Eiswürfel-Größe.
	Die Wassertemperatur im Tank ist zu niedrig.	Wechseln Sie das Wasser im Wassertank. Die ideale Temperatur liegt zwischen 7 °C und 30 °C.

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Der Produktionszyklus startet normal, aber es werden keine Eiswürfel produziert.	Die Umgebungs- oder Wassertemperatur ist zu hoch.	Betreiben Sie die Eiswürfel-Maschine in einer Umgebungstemperatur von unter 30 °C. Füllen Sie kälteres Wasser ein.
	Kühlmittel tritt aus.	Kontaktieren Sie eine Fachwerkstatt.
	Die Röhren des Kühlsystems sind blockiert.	Kontaktieren Sie eine Fachwerkstatt.
Das Alarmsymbol  leuchtet.	Der Eisschieber im Inneren ist blockiert.	Schalten Sie die Maschine aus, entnehmen Sie das Eis und starten Sie die Maschine neu.
	Der Eisschieber ist verrutscht oder hat sich gelöst.	Befestigen Sie den Eisschieber wieder.
Die Maschine produziert Eis, die Eiswürfel fallen aber nicht von den Evaporatoren ab.	Das elektromagnetische Ventil oder das Stromkabel sind beschädigt.	Kontaktieren Sie eine Fachwerkstatt.
Die Maschine stoppt während der Produktion plötzlich.	Der Überhitzungsschutz hat sich aufgrund der zu hohen Betriebstemperatur aktiviert.	Schalten Sie die Maschine aus und lassen Sie sie eine Stunde lang abkühlen.







Rosenstein & Söhne<sup>®</sup>

NC-3302-675



# „EW-1510 Party“

Machine à glaçons

Mode d'emploi

## CONSIGNES PRÉALABLES

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Utilisez le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou les appareils voisins.
- Un démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention ! Risque de blessures !
- Ne pas tenter de réparation !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne pas plonger le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Utilisez le produit uniquement dans des locaux fermés et ne pas le placer en plein soleil.
- Assurez-vous de laisser un espace libre d'au moins 20 cm tout autour du produit.
- Remplissez le produit uniquement avec de l'eau potable normale.
- Assurez-vous que le produit soit toujours debout - ne jamais l'incliner à plus de 45° !
- Débranchez l'alimentation électrique de la machine à glaçons avant de la déplacer !
- Ne pas toucher les évaporateurs pendant la production des glaçons. Risque de blessures !
- Ne stockez pas de nourriture ou d'autres objets dans la machine à glaçons.
- Faites fonctionner la machine cinq heures d'affilée au maximum et suspendez la production pendant une heure.



### **ATTENTION:**

*Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts consécutifs.  
Sous réserve de modification et d'erreur !*

**Conseils importants concernant le recyclage**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année ainsi que sur des frais éventuels de collecte sont disponibles dans votre municipalité.



# VOTRE NOUVELLE MACHINE À GLAÇONS

**Chère cliente, Cher client,**

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Avec la machine à glaçons, vous êtes parfaitement équipé pour vos anniversaires, barbecues et cocktails improvisés. Même pendant les chaudes journées d'été, servez des boissons fraîches pour les adultes et les enfants. La première tournée de glaçons est prête en quelques minutes seulement !

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## **Contenu**

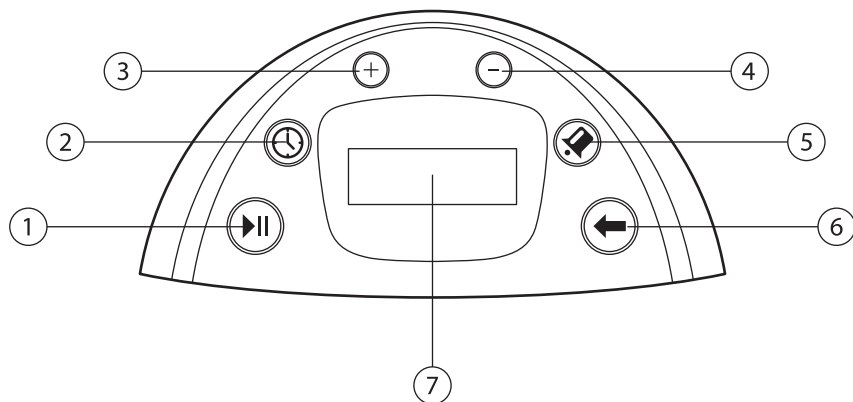
- Machine à glaçons
- Pelle à glaçons
- Mode d'emploi

## **Caractéristiques techniques**


Alimentation :	230 V~ / 50 Hz
Puissance absorbée :	180 W
Température de fonctionnement optimal :	20 à 25 °C
Liquide de refroidissement :	R134a / 90 g (tétrafluoroéthane)
Dimensions:	40 x 36 x 37,5 cm
Poids:	16 kg

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Start / Stop: commencer ou stopper la production de glaçons.
2. Horloge : régler l'heure ou la minuterie.
3. ⊕ : appuyez sur cette touche pour augmenter les heures et les minutes.
4. Ecran
5. ⊖ : diminuer les heures et les minutes.
6. Timer : activer la fonction minuterie.
7. Sélection : choix de la taille des glaçons.



## Display-Symbole

	Glaçons de petite taille.
	Glaçons de taille moyenne.
	Glaçons de grande taille.
	Glaçons de taille extra grande.
	La machine est en train de terminer le processus de production de glaçons, la glace est retirée des évaporateurs.
	Le bac à glaçons est plein, veuillez le vider. La production ne peut pas continuer sinon.
	Pas assez d'eau dans le réservoir. Veuillez remplir avec de l'eau.
	Un dysfonctionnement s'est produit. Veuillez consulter le chapitre „Dépannage“.
	La fonction minuterie est activée.



## MISE EN ROUTE

### Avant la première utilisation

1. Déballez prudemment la machine.
2. Nettoyez l'intérieur de la machine à glaçon et du bac à glaçons avec de l'eau chaude et un chiffon doux.
3. Placez la machine à glaçons sur une surface plane qui n'est pas exposée en plein soleil ni à proximité d'une autre source de chaleur (chauffage, four). La machine doit être entourée d'au moins 20 centimètres d'espace pour une bonne ventilation.
4. Ne déplacez pas la machine dans l'heure qui précède le premier branchement électrique afin de permettre au liquide frigorigène de se poser.
5. Une fois que le liquide de refroidissement a bien reposé, branchez la machine à glaçons dans une prise électrique.



#### NOTE :

*Après un déplacement, ne déplacez pas la machine dans l'heure qui précède le branchement électrique et l'utilisation.*

### Régler l'heure

1. Branchez la machine à glaçons dans une prise électrique. L'écran s'allume.
2. Appuyez sur la touche Horloge (2). L'indicateur des minutes clignote.
3. Réglez les minutes avec les touches ⊕ et ⊖. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche Horloge.
4. Réglez les heures avec les touches ⊕ et ⊖. Appuyez une dernière fois sur la touche Horloge.

## Nettoyage et entretien

Il est recommandé de nettoyer la machine à glaçons avant chaque utilisation.

1. Débranchez la machine à glaçons de l'alimentation.
2. Sortez le bac à glaçons de la machine.
3. Nettoyez l'intérieur de la machine et du bac à glaçons avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et un chiffon doux. Ne pas mettre le réservoir au lave-vaisselle.
4. Rincez à l'eau claire et laissez l'eau s'écouler par le drain à l'arrière de l'appareil. Dévissez le bouchon de vidange et retirez le bouchon de caoutchouc.
5. Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil avec du liquide vaisselle et un chiffon doux.
6. Séchez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
7. Si la machine ne fonctionne pas, vider le reste d'eau inutilisé durant la production de glaçons.
8. Remplacez l'eau au moins toutes les 24 heures pour assurer une hygiène irréprochable.
9. Pour des raisons d'hygiène, ne pas laisser la pelle à glaçons dans le bac et nettoyez-la avant chaque utilisation.

## UTILISATION



### NOTE :

*Le cycle de production varie selon la taille des glaçons : environ 7 minutes (petits), 9 minutes (moyens), 11 minutes (grands) ou 13 minutes (extra grands) et dépend de la température ambiante. La durée du cycle peut aussi varier en cas de grande variation de la température ambiante. 12 glaçons sont produits par cycle.*

*Les glaçons extra grands peuvent être sélectionnés uniquement lorsque la température ambiante est supérieure à 25 °C (sinon ils restent collés entre eux).*

1. Branchez la machine à glaçons au réseau électrique.
2. Ouvrez le clapet, sortez le bac à glaçons et remplissez le réservoir avec de l'eau. Remplissez-le au maximum jusqu'à la marque et remettez le bac à glaçons en place.
3. Choisissez la taille des glaçons avec la touche correspondante (7).
4. Appuyez sur la touche Start/Stop (1) pour démarrer la production de glaçons.



### NOTE :

*Comme le compresseur doit d'abord chauffer, les glaçons des trois premières tournées sont légèrement plus petits que d'habitude.*

### Régler la minuterie



1. Appuyez sur la touche Timer (6). Le temps de la minuterie s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la touche Horloge. L'affichage des minutes de la minuterie se met à clignoter.
3. Réglez les minutes avec les touches ⊕ et ⊖. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche Horloge.
4. Réglez les heures avec les touches ⊕ et ⊖. Appuyez une dernière fois sur la touche Horloge. Le temps de la minuterie reste affiché pendant quelques secondes puis l'écran revient à l'heure actuelle. Le symbole de la minuterie ⚡ s'allume à l'écran.

5. Choisissez la taille des glaçons avec la touche correspondante (7).
6. La touche de la minuterie permet d'allumer et d'éteindre la fonction Minuterie.

**NOTE :**

*Vous devez régler la minuterie de la machine pour l'allumer au maximum une heure avant les premiers glaçons. Donc, si vous voulez par exemple des glaçons pour 22h00, réglez la minuterie sur 21h00 ou mieux encore sur 21h30 ou 21h45. Prenez aussi en compte le temps de production des glaçons.*





**Problèmes potentiels durant la production**


- Pendant que la machine à glaçons est active, vérifiez de temps à autre le niveau d'eau. Si la pompe à eau ne peut pas injecter d'eau dans l'évaporateur, le cycle s'arrête automatiquement et l'icône  s'allume. Remplissez l'eau et attendez trois minutes pour permettre au fluide frigorigène de se poser dans le compresseur. Redémarrez ensuite la machine avec une pression sur la touche Start/Stop (1) .
- Quand le bac à glaçons est plein, la production s'arrête et le symbole  s'allume. Videz le bac et attendez trois minutes pour permettre au fluide frigorigène de se poser dans le compresseur. Puis démarrez la machine en appuyant sur la touche Start/Stop.
- Si l'alimentation électrique est coupée durant la production de glaçons ou si le symbole d'alerte s'allume à l'écran, il est peut-être nécessaire de nettoyer les évaporateurs. Eteignez la machine à glaçons et débranchez l'alimentation. Attendez quelques minutes puis retirez soigneusement les restes de glace des évaporateurs.

**ATTENTION :**

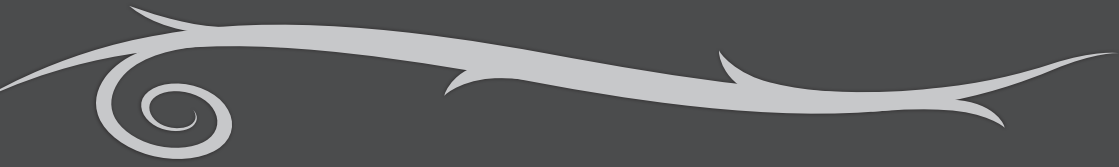
***Ne touchez jamais les évaporateurs pendant la production de glace !  
Risque de blessures !***

## DÉPANNAGE

Incident	Cause probable	Solution
Le symbole  s'allume.	Il reste trop peu d'eau dans le réservoir.	Eteignez la machine à glaçons, remplissez d'eau puis redémarrez la machine.
Le symbole  s'allume mais il reste suffisamment d'eau dans le réservoir.	La pompe à eau ou le capteur est endommagé.	Contactez un spécialiste.
Le symbole  s'allume.	Le bac à glaçons est plein.	Retirez des glaçons du bac.
Le symbole  s'allume mais il y a très peu de glaçons dedans.	La température du réservoir de stockage est trop faible.	Ouvrez le clapet et attendez que le symbole disparaisse. Refermez le clapet.
Les glaçons collent entre eux.	Le cycle de production est trop long.	Eteignez puis rallumez la machine à glaçons. Choisissez une taille de glaçons plus petite.
	La température de l'eau du réservoir est trop basse.	Changez l'eau du réservoir. La température idéale se situe entre 7 °C et 30 °C.

Incident	Cause probable	Solution
Le cycle de production démarre normalement mais aucun glaçon n'est produit.	La température ambiante ou de l'eau est trop élevée.	Faites fonctionner la machine à glaçons à une température ambiante inférieure à 30 °C. Remplissez avec de l'eau froide.
	Le liquide de refroidissement coule.	Contacter le service après vente.
	Les tubes du système de refroidissement sont bloqués.	Contacter le service après vente.
le symbole d'alerte  est allumé.	Le pousse glaçon à l'intérieur est bloqué.	Eteignez la machine, sortez la glace et redémarrer la machine.
	Le pousse glaçon s'est décalé ou détaché.	Refixez le pousse glaçons.
La machine produit des glaçons mais ils ne tombent pas des évaporateurs.	La vanne électromagnétique ou le cordon d'alimentation est endommagé.	Contacter le service après vente.
La machine s'arrête soudainement en cours de production.	La protection contre la surchauffe a été activé en raison d'une température élevée.	Eteignez la machine et laissez-la refroidir pendant une heure.





**Kundenservice: 0 7631 / 360 - 350**  
**PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**  
**Service commercial : 0033 ( 0 ) 3 88 58 02 02**  
**Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat**

© REV2 / 05. 11. 2014 - JoM//TH//JS - GS

